



**The Arrangement of Government's Adjustments on Isolation, Quarantine and Testing**  
**政府就隔離、檢疫和檢測之調整安排**

Dear Parents,  
各位家長:

In response to the latest epidemic development and risk assessment, the government has decided to adjust the isolation, quarantine and testing arrangements applicable to all people (regardless of their vaccination status) as listed in the table below. The new arrangements came into effect at midnight on 9 December 2022. They are also applicable to isolation and quarantine orders that have been issued before the effective date but are still in force.

The government continues to urge the public to complete the recommended dose of the COVID-19 vaccine as soon as possible. Vaccines have been shown to be effective in reducing the risk of serious complications and death. In addition, members of the public should also receive seasonal influenza vaccines as early as possible so as to be better protected in the event of infection with COVID-19 and influenza. For enquiries about the vaccination scheme, please call (852) 3142 2366 or visit the dedicated website: <https://www.chp.gov.hk/en/features/17980.html>. Thank you for your attention.

<b>Isolation Order</b> 隔離令	Negative results on the fourth and fifth day → Early discharge from isolation on the fifth day 第 4 天及 5 天快速抗原陰性 第 5 天提早完成
<b>Quarantine Order</b> 檢疫令	Negative result every day → Quarantine complete on the fifth day 每日快速抗原陰性 第 5 天完成

因應最新的疫情發展和風險評估，政府決定調整適用於所有人士（即不論其接種疫苗情況）的隔離、檢疫和檢測的安排見上表。上述安排於十二月九日凌晨零時生效。安排亦適用於生效前已發出而仍然有效的隔離令和檢疫令。

政府繼續呼籲市民盡早完成接種所建議的新冠疫苗劑量。疫苗已證實有效減低出現嚴重併發症和死亡的風險。此外，市民亦應及早接種季節性流感疫苗，以在一旦同時感染 2019 冠狀病毒病和流感時，能得到較佳的保護。就疫苗接種計劃如有查詢，請致電 (852) 3142 2366 或瀏覽專題網頁: <https://www.chp.gov.hk/tc/features/17980.html>。敬希垂注。

Christian Alliance Cheng Wing Gee College  
宣道會鄭榮之中學



Shum Kai Shing, Principal  
8 December 2022

沈啟誠校長  
2022 年 12 月 8 日